

VIVO-M202(M) / VIVO-M204(M) / VIVO-I204(M)

Conexión del freno para los accionadores CICLON y MAGIC

Para el resto de conexiones y la programación, consultar el manual del VIVO-M201(M), VIVO-M203(M) o VIVO-I203(M).

Connexion du frein pour les actionneurs CICLON et MAGIC

Pour le reste des connexions et la programmation, consultez la notice de VIVO-M201(M), VIVO-M203(M) ou VIVO-I203(M).

Brake connections for the CICLON and MAGIC operators

Check the VIVO-M201(M), VIVO-M203(M) or VIVO-I203(M) manual for other connections and programming.

Este esquema muestra el conexionado del freno en los cuadros de maniobra VIVO-M202, VIVO-M204 a VIVO-I204. Las demás conexiones se realizan como en el cuadro VIVO-M201, VIVO-M203 o VIVO-I203, a excepción del semáforo, que no está a disposición para todos los modelos VIVO-M202, VIVO-M204 a VIVO-I204. El cuadro VIVO-M204 a VIVO-I204 se suministra con los parámetros C002 (dos accionadores) y Ab01 (gestión de frenos).

Ce schéma reprend la connexion du frein dans les armoires de commande VIVO-M202, VIVO-M204 a VIVO-I204. Les autres connexions sont effectuées comme dans l'armoire VIVO-M201, VIVO-M203 ou VIVO-I203, sauf pour le feu, qui n'est pas disponible pour les armoires VIVO-M202, VIVO-M204 et VIVO-I204. L'armoire VIVO-M204 a VIVO-I204 est fournie avec les paramètres C002 (deux actionneurs) et Ab01 (gestion de freins).

Toto schéma znázorňuje připojení brzd v řídicích deskách VIVO-M202, VIVO-M204 a VIVO-I204. Ostatní připojení se provádí stejně jako u desky VIVO-M201, VIVO-M203 nebo VIVO-I203, s výjimkou semaforu, který není k dispozici pro řídicí desky VIVO-M202, VIVO-M204 a VIVO-I204. Deska VIVO-M204 a VIVO-I204 je dodáváno s parametry C002 (dva operátory) a Ab01 (řízení brzd).

F1 Fusible de protección para los frenos
Tavná ochrana pro ochranu před poškozením
Ochranná pojistka pro brzdy

COM Cable rojo (sin codér) o naranja (con codér),
frenos FR1 a FR2
Câble rouge (sans encodeur) o naranja (avec
encodeur), freins FR1 et FR2
Červený kabel (bez enkodéru) o oranžový kabel (s
enkodérem), brzdy FR1 a FR2

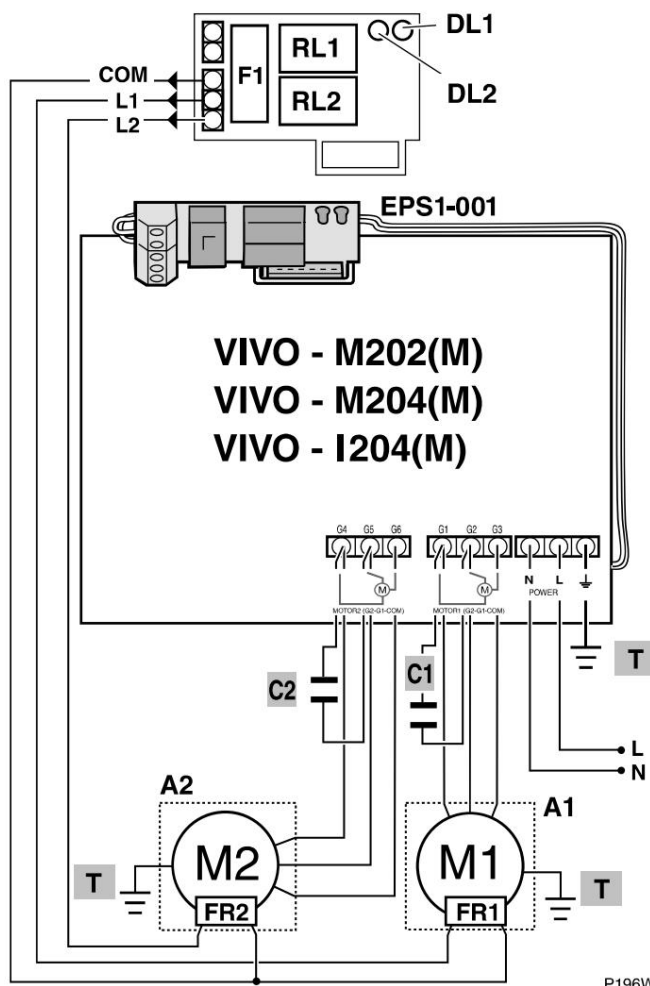
L1 Kabel blanco (sin enkodér) o violeta (con
enkodér), freno FR1
Câble blanc (sans encodeur) o violeta (avec
encodeur), frein FR1
Bílý kabel (bez enkodéru) o fialový kabel (s
enkodérem), brzda FR1

L2 Cable blanco (sin codér) o violeta (con codér),
freno FR2
Câble blanc (bez encodeur) o violeta (avec
encodeur), frein FR2
Bílý kabel (bez enkodéru) o fialový kabel (s
enkodérem), brzda FR2

Odblokování DL1 Indicador FR1
Déblokage Témoin FR1
Indikátor FR1 uvolněn

Odblokování DL2 Indicador FR2
Déblokage Témoin FR2
Indikátor FR2 uvolněn

Los frenos FR1 y FR2 se deblojan con la aplicación de tensión.
Les freins FR1 et FR2 sont débloquent lorsqu'une tension est appliquée.
Brzdy FR1 et FR2 se libèrent, lorsqu'une tension est appliquée.



En caso de conectar un solo accionador, conecte A1 (M1 a FR1).
Si vous connectez un seul actionneur, connectez A1 (M1 a FR1).
Při připojování jednoho operátora připojte A1 (M1 a FR1).